



Des Königl. Pohnischen und Churfürstl. Sächß.
Geheimen Land-Kammerraths

Karl Heinrich v. Heineken

Herrn auf Altdöbern, Mukrow Klein-Zauer und
Vollensdorf

Nachricht und Beschreibung

einer

vollständigen Sammlung

von

Obst = Sorten,

welche

derselbe ehemals vornehmlich in Altdöbern bey
Calau in der Nieder-Lausitz selbst erbauet,
auch daselbst und in der Nähe größtentheils
noch befindlich sind;

von neuem durchgesehen, erweitert und berichtiget

von

J. J. B.

Erstes Heft

Kernobst = Sorten — Birnen

Sorau und Leipzig

bey J. W. Ackermann und J. G. Weygang

1803.



Obstsortenliste – Benade, Johann Friedrich: „Karl-Heinrich von Heinecken -

Nachricht und Beschreibung einer vollständigen Sammlung von Obstsorten welche derselbe ehemals vornehmlich in Altböbern bey Salau in der Niederlausitz selbstens erbauet, auch daselbsten und in der Nähe größtenteils noch befindlich sind. – Erstes Heft Birnen“
(Sorau und Leipzig 1803 – Beschreibung - keine Abbildungen)

Nr. Birnen	Nr. Birnen
001 Admiralsbirne, Poire d'Amiral, Poire de Prince	026 Englische Sommerbirne, Beurre d'Angleterre
002 Ambrette ohne Dornen, Ambrette sans epines	027 Erzherzogsbirne, L'Archiduc
003 Bergamotte aus Bugi, Le Bugi	028 Feigenbirne, Poire de Figue
004 Bernhardinerbirne, La Bernardiere	029 Franc Real
005 Beste Birne, Poire d'oeuf	030 Franchipanne, La Franchipane
006 Birne aus Kienzheim, La Vallec, Poire de Liqueur	031 Frauenschenkel, Cuisse Madame, Schöne Frauenbirne
007 Blutbirne, Sa Sanguinolle	032 Frühbirne, Margarethenbirne
008 Braunrote Pomeranzenbirne, Orange rouge d'ete, Rote Sommerpomeranze	033 Gefülltblühende Birne, Double Fleur
009 Brielsche Pomeranzenbirne, Orange tulipe, Grüne Pomeranzenbirne	034 Graue Herbstbutterbirne, Beurre gris, Beurre verd, Graue Butterbirne
010 Cassolet, La Cassolette, Kastenbirne	035 Große Blankette, Le Gros Blanquet
011 Ceruttis Durstlöcher, Coule soif, Durstbirne	036 Große müskierte Zwiebelbirne, Oignonet, Gros Oignonet
012 Chaumontel, Bezy de Chaumontel, Wildling aus Chaumontel	037 Große Rietbirne, Angober
013 Colmar, Poire Manne	038 Große schöne Jungfernbirne, Certeaz d'ete, Honigbirne
014 Crasanne, Bergamotte Crasane	039 Großer Katzenkopf, Catillac
015 Damenbirne, Cher a Dame	040 Grüne Herbstzuckerbirne, Sucre verd, Grüne Zuckerbirne
016 Desire Cornelis, La Corneille, Korneliusbirne	041 Grüne Hoyerswerder, Sucre d'ete, Benardine, Hoyerwerdsche Sommerzuckerbirne
017 Deutsche Muskateller, Muscat allemand	042 Grüne Magdalene, La Poire Magdalene
018 Deutsche Nationalbergamotte, Sans Pepin	043 Grüner Sommerdorn, Satin verd
019 Dickstielbirne, La grosse Queüe	044 Gute Luise aus Avranches, Louise bonne
020 Donville, La Donville	045 Herbstamadotte, Amadotte
021 Doppelte Mansuette, La Mansuette, Solitaire	046 Herbstbergamotte, Bergamotte d'automne
022 Duhamels Hirtenbirne, La Pastourelle	047 Herbstbirne ohne Schale, Lansac
023 Duhamels Rosenbirne, Epine Rose	048 Holländische Bergamotte, Bergamotte de Hollande
024 Duhamels Rosenbirne, La Vilaine, Tulipee	049 Jagdbirne, Lechasserie
025 Eiförmige Augustin, Saint Augustin	050 Jargonelle, Salviati, Josepsbirne



Obstsortenliste – Benade, Johann Friedrich: „Karl-Heinrich von Heinecken -

Nachricht und Beschreibung einer vollständigen Sammlung von Obstsorten welche derselbe ehemals vornehmlich in Altböbern bey Salau in der Niederlausitz selbstens erebauet, auch daselbst und in der Nähe größtenteils noch befindlich sind. – Erstes Heft Birnen“
(Sorau und Leipzig 1803 – Beschreibung - keine Abbildungen)

Nr. Birnen	Nr. Birnen
051 Jasminbirne, Poire de Jasmin	076 Pomeranzenbirne, Oranges
052 Junker Hans, Messire Jean gris	077 Portail
053 Junker Hans, Messire Jean dore	078 Priesterbirne, La Carmelite
054 Junker Martin, Martin Sire, Ronville	079 Priesterbirne, Poire de Malthe, Maltheserbirne
055 Junkerbirne, Rousselette	080 Roberts Muskateller, Muscat Robert, Große Muskateller
056 Kamper Venus, Chat brule	081 Römische Schmalzbirne, Jungfernbirne
057 Kleine Blankette, Le Petit Blanquet	082 Rousselet aus Rheims, Rousselette de Rheims
058 Kleine Muskateller, Sieben auf ein Maul	083 Runde Mundnetzbirne, Sommerbergamotte, La Bergamotte d'ete
059 Königliche Winterbirne, Royale d'Hyver	084 Russeline, Rousseline
060 Königsgeschenk aus Neapel, Poire de Livre	085 Sackpfeife, Musette d'Anjou, Kleine gelbe Muskateller
061 Kreiselförmige Blankette, Blanquet rond	086 Saint Germain, Hermannsbirne
062 Kreiselförmige Blankette, La Cramoisine, Karminbirne	087 Saint Lezin
063 Lange grüne Herbstbirne, Verte longue	088 Sankt Franziskusbirne, Poire de Saint Francois
064 Langstielige Blankette, Blanquet a longne queue	089 Schmalzbirne aus Brest, La Fondante de Brest
065 Leipziger Rettigbirne, Ritterbirne	090 Schönste Sommerbirne, Bellissime Supreme
066 Liebesbirne, Belle Fertile, Mon Dieu, Gesegnete	091 Schönste Sommerbirne, Poire de Saint Laurent, Lorenzbirne
067 Markgräfin, La Marquise	092 Schwaneneierbirne, Poire de Chat
068 Maulbirne, Bouchet	093 Schweizerhose, Verte longue pannachee
069 Müskierte Pomeranzenbirne, Orange d'ete musque, Muskatellerartibe Pomeranzenbirne	094 Sommerrobine, Robine, Muscat d'Aoust, Runde Muskateller
070 Müskierte Schmeerbirne, Petit Oin, Kleine Zwiebelbirne	095 Späte Schweizer Bergamotte, Bergamotte de Suisse, Schweizer Bergamotte
071 Non commune des Defunts	096 Spanische Apothekerbirne, Bon Chretien d'automne, Herbstchristbirne
072 Orleansche Christbirne, Bon Chretien d'hyver d'Orleans	097 Spanische Apothekerbirne, Bon Chretien d'Espagne
073 Parfümierte Augustbirne, Pargum de Berni	098 Sparbirne, Epargne, Epargue
074 Pastorenbirne, Herrenbirne, Poire de Pape	099 Trockner Martin, Martin sec
075 Pfalzgräfin	100 Trockner Martin, Sankt Martin, Martinsbirne



Obstsortenliste – Benade, Johann Friedrich: „Karl-Heinrich von Heinecken -

Nachricht und Beschreibung einer vollständigen Sammlung von Obstsorten welche derselbe ehemals vornehmlich in Altböbern bey Salau in der Niederlausitz selbstens erebauet, auch daselbsten und in der Nähe größtenteils noch befindlich sind. – Erstes Heft Birnen“
(Sorau und Leipzig 1803 – Beschreibung - keine Abbildungen)

Nr. **Birnen**

- 101 Vermillon
- 102 Virgouleuse, La Virgoulee
- 103 Wahre Neapolitanerin, Poire de Naples
- 104 Weinachtsbirne, La Poire de Noel
- 105 Weinbergsbirne, Poire de Vigne
- 106 Weiße Herbstbutterbirne, Citron de Septembre
- 107 Wespenbirne, Le Bourdon
- 108 Wildling aus Caissoy, Bezy de Caissoy
- 109 Wildling aus Hery, Bezy d’Hery
- 110 Wildling aus Motte, Bezy de la Motte
- 111 Windsorbirne, Birne aus Windsor
- 112 Windsorbirne, Hallemine bonne, Birne aus Hallum
- 113 Winterambrette, Ambrette, Trompe Valet
- 114 Winterapothekerbirne, Bon Chretien d’hyver
- 115 Winterdorn, Epine d’hyver
- 116 Winterpomeranzenbirne, Le gros Musc
- 117 Zartschalige Sommerbirne, Rousselette hativ, Fleur de Guigne, Frühe Rotköpfige